



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

CINTURA DI SICUREZZA

SAFETY BELT

SANGLE DE SÉCURITÉ

CINTURÓN DE SEGURIDAD

CINTO DE SEGURANÇA

SICHERUNGSGURT

ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

PAS BEZPIECZEŃSTWA

BEZPEČNOSTNÍ PÁS

SÄKERHETSBÄLTE

TURVAVYÖ

VARNOSTNI PAS

BEZPEČNOSTNÝ PÁS

CENTURĀ DE SIGURANĀ

VEILIGHEIDSGORDEL

SIGURNOSNI POJAS

BIZTONSÁGI HEVEDER

SIKKERHEDSSELE

ПРЕДПАЗЕН КОЛАН

SAUGOS DIRŽAS

DROŠĪBAS JOSTA

TURVAVÖÖ

حزام أمان

REF B2 (GIMA 33840) - B4 (GIMA 33842) - B8 (GIMA 33843) - B9 (GIMA 33844) - B11 (GIMA 33847) - B12 (GIMA 33849)



JIANGSU RIXIN MEDICAL EQUIPMENT CO.,LTD.
No.427 Yangjin Road, Jinfeng, Zhangjiagang, Jiangsu
Province, CHINA
Made in China



SUNGO Europe B.V.,
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA
Capelle aan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



MAGYAR**HASZNÁLATI UTAŠÍTÁS****Név:**

Biztonsági heveder

Modell

B2, B4, B8, B9, B10, B11, B12

Rendeltetésszerű használat

A biztonsági heveder a beteg hordágynon való rögzítésére szolgál, elkerülve azt, hogy a beteg lecsúszik és leesik a hordágyról. A biztonsági hevedert a hordággal együtt kell használni, kivéve ha nem steril.

Komponens

A biztonsági heveder főként poliészter pántokból és csatból áll.

Anyag

A biztonsági heveder polipropilénből vagy poliészterből készül

Jellemzők

A méreteket az alábbiak:

Modell	Jellemzők	Kép	Anyag
B2	180 cm		Polipropilén
B4	180 cm		Poliészter
B8	180 cm		Poliészter
B9	180 cm		Poliészter
B10	110 cm		Poliészter
B11	180 cm		Polipropilén
B12	166 cm		Polipropilén

Tárolás

Nedvesség mentes és nem korrodáló környezetben tárolja.

Tisztítás és karbantartás

Tartsa minden tisztán. 75%-os alkoholos oldattal törölje át.

Szállítás

A biztonsági heveder szokványos szállítási eszközökkel szállítható. A tárolás és a szállítás során nem fordítható fel, a csomagoló dobozon feltüntetett módon kell a dobozokat egymásra rakni.

Eltarthatósági idő

8 év

Időtartam

4 óránál kevesebb.

Használati mód

Modell	Kép	Használati mód
B2		A rögzítéshez: Fűzze át a pántokat a hordágy fogantyúin, a beteg és a hordágy köré, csatlakoztassa a két véget, amíg kattanást nem hall, ekkor megfelelően be van csatolva. A kioldáshoz: Nyomja meg a zár két oldalát, majd húzza szét a két véget.
B4		A rögzítéshez: Fűzze át a pántokat a hordágy fogantyúin, a beteg és a hordágy köré, csatlakoztassa a két véget, amíg kattanást nem hall, ekkor megfelelően be van csatolva. A kioldáshoz: Nyomja meg a zár két oldalát, majd húzza szét a két véget.

B8		A rögzítéshez: Tegye a szíj két kampóját a hordágyon lévő pecekre, a beteg és a hordágy köré, csatlakoztassa a két véget, amíg kattanást nem hall, ekkor megfelelően be van csatolva. A kioldáshoz: Nyomja meg a zár két oldalát, majd húzza szét a két véget.
B9		A rögzítéshez: Fűzze át a pántokat a hordágy fogantyúin, a beteg és a hordágy köré, csatlakoztassa a két véget úgy, hogy a fém nyelvet a csat nyilásába csúsztatja, amíg kattanást nem hall, ekkor megfelelően be van csatolva. A kioldáshoz: nyomja meg a csat tetejének középen lévő gombot és húzza ki a fém nyelvet a csat nyilásából.
B10		1. Tekerje a hevedert a hordágy kerete vagy a hordágy fogantyúja köré és a heveder azon részén keresztül, ahová a hurok varrták. 2. Helyezze a két hevedervéget a csat és a fém nyelv közé, csatlakoztassa a két véget úgy, hogy a fém nyelvet a csat nyilásába csúsztatja, amíg kattanást nem hall, ekkor megfelelően be van csatolva. 3. A kioldáshoz: nyomja meg a csat tetejének középen lévő gombot és húzza ki a fém nyelvet a csat nyilásából.
B11		A rögzítéshez: Fűzze át a pántokat a hordágy fogantyúin, a beteg és a hordágy köré, csatlakoztassa a két véget úgy, hogy a fém nyelvet a csat nyilásába csúsztatja, amíg kattanást nem hall, ekkor megfelelően be van csatolva. A kioldáshoz: nyomja meg a csat tetejének középen lévő gombot és húzza ki a fém nyelvet a csat nyilásából.
B12		1. Fűzze át a pántokat a hordágy fogantyúin, a beteg és a hordágy köré. 2. A váll-hevedereknek a beteg vállát és a fej oldalát kell rögzíteniük a hordágyon.

Óvintézkedések és figyelmeztetések

- Mindig tartsa tisztán (beleértve a fertőtlenítést is).
- Az eszközel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak, valamint azon tagállam illetékes hatóságának, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodik.

GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jótállás érvényes

Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolū - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbool index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символа - Simbolų rodyklė - Simbolu rādītājs - Sūmbolite indeks

زومولا سرهف

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Fabrikationsdato LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums EE - Valmistamise kuupäev SA - تاريخ التصنيع
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Fabrikant LT - Gamintojas LV - Ražotājs EE - Tootja SA - الشركة المصنعة
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuota SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af BG - Importeret af LT - Importavo LV - Importēja EE - Importija SA - مستورد عن طريق



 IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - Á conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt BG - Opbevares køligt og tørt LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vetejoe LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas SA - يحفظ في مكان بارد وجاف

EC REP IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Aktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščeni zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségeben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Autorisert representant i det Europæiske Fællesskab LT - Igaliotasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses SA - ممثل معتمد في الاتحاد الأوروبي
--

 IT - Non sterile GB - Non-sterile FR - Pas stérile ES - No estéril PT - Não estéril DE - nicht steril GR - όχι αποτελεσμένο PL - Nie sterylne CZ - Nesterilní SE - Ej steril FI - Ei-sterillinen SI - Ni sterilino SK - Nesterilné RO - Nesteril NL - Niet steriel HR - Nije sterilno HU - Nem steril DK - Ikke-steril BG - Нестерилен LT - Ne sterilus LV - Nav sterils EE - Mittesteriliine SA - ليس معقلاً

 IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lire attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (εντοτάσεις) PL - Ostrzeżenie: Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SE - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käytöohjeet (varoitusket) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) RO - Atenție: Cititi și respectati cu atenție instructiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročítajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövessse a használati utasításokat (figyelmeztetések) DK - Forsiktig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt BG - Forsiktig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt LT - Dēmēsio: perskaitykite ir atidžiai laikykites naudojimo instrukcijų (ispėjimų). LV - Uzmanību: Izlasiet un uzmanīgi ievērojet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) EE - Tāhelepanu! Lugege kasutusujuhised (hoitused) läbi ja järgige neid hoolikalt SA - الحذر: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية
--

 IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult Instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a použijte SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käytöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročítajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas EE - Lugege kasutusujuhendit SA - اقرأ بدقّة وحرص تعليمات الاستخدام
--

<p>CE</p> <p>IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 CZ - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 FI - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 SI - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HR - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendelethez megfelelő orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 BG - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 LT - Medicinos prietais, atitinkanti reglamentą (ES) 2017/745 LV - Medicīniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 EE - Määritusele (EL) 2017/745 vastav meditsiiniseade</p> <p style="text-align: right;">- SA جهاز طبي يتوافق مع التوجيه</p>	<p>LOT</p>	<p>IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Erännumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Téteszám DK - Batchnummer BG - Batchnummer LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs EE - Partii number</p> <p style="text-align: right;">رقم الدفعة - SA</p>
<p>REF</p>		<p>IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código prodotto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode BG - Produktkode LT - Prekės kodas LV - Produkta kods EE - Toote kood</p> <p style="text-align: right;">كود المنتج - SA</p>
<p>MD</p>		<p>IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôcka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Medicinsk udstyr LT - Medicininis prietaisas LV - Medicīniska ierīce EE - Meditsiiniline seade</p> <p style="text-align: right;">جهاز طبي - SA</p>

